

French

This section presents the requirements for programs in:

- French B.A. Honours
- French B.A. Combined Honours
- French B.A.
- Specialization in French and Francophone Studies B.G.In.S. Honours
- Stream in French and Francophone Studies B.G.In.S.
- Minor in French
- Minor in Quebec Studies

Program Requirements

French

B.A. Honours (20.0 credits)

A. Credits Included in the Major CGPA (11.0 credits)

1. 1.0 credit from:	1.0
FREN 1100 [1.0] French 3	
FREN 1110 [1.0] French 3: Writing	
FYSM 1408 [1.0] French on the World Stage	
2. 1.5 credit in:	1.5
FREN 2110 [1.0] French 4: Writing	
FREN 2701 [0.5] Travaux pratiques en français oral	
3. 1.0 credit in:	1.0
FREN 2202 [0.5] Introduction aux études littéraires 1	
FREN 2203 [0.5] Introduction aux études littéraires 2	
4. 1.0 credit in:	1.0
FREN 2401 [1.0] Introduction à la linguistique française	
5. 1.0 credit in:	1.0
FREN 3050 [0.5] Compétences critiques	
FREN 3060 [0.5] Perfectionnement de la grammaire par la pratique	
6. 2.5 credits at the 3000-level in one of the following series:	2.5
a. Literature: FREN 3200 series of courses	
b. Linguistics: FREN 3400 series of courses	
7. 0.5 credit in:	0.5
FREN 4060 [0.5] Projet de recherche supervisé	
8. 1.5 credits in FREN at the 4000-level	1.5
9. 1.0 credits in FREN at the 3000-level or higher	1.0
B. Credits Not Included in the Major CGPA (9.0 credits)	
10. 7.5 credits in electives not in FREN	7.5
11. 1.5 credits in free electives	1.5
Total Credits	20.0

Notes:

1. Students exempted from either one of the courses in Item 1 or 2 above must replace it with another FREN course.

French

B.A. Combined Honours (20.0 credits)

A. Credits Included in the Major CGPA (7.5 credits)

1. 1.0 credit from:	1.0
FREN 1100 [1.0] French 3	

FREN 1110 [1.0] French 3: Writing	
FYSM 1408 [1.0] French on the World Stage	
2. 1.5 credit from:	1.5
FREN 2100 [1.0] French 4	
FREN 2110 [1.0] French 4: Writing	
FREN 2701 [0.5] Travaux pratiques en français oral	
3. 1.0 credit in:	1.0
FREN 2202 [0.5] Introduction aux études littéraires 1	
FREN 2203 [0.5] Introduction aux études littéraires 2	
4. 1.0 credit in:	1.0
FREN 2401 [1.0] Introduction à la linguistique française	
5. 1.0 credit in:	1.0
FREN 3050 [0.5] Compétences critiques	
FREN 3060 [0.5] Perfectionnement de la grammaire par la pratique	
6. 1.0 credit from:	1.0
FREN 3200 series of courses or FREN 3400 series of courses	
7. 1.0 credit in FREN at the 4000-level	1.0
B. Additional Requirements (12.5 credits)	12.5
8. The requirements from the other discipline must be satisfied	
9. Sufficient free electives to make 20.0 credits for the degree	
Total Credits	20.0

Note: students exempted from either one of the courses in Item 1 or 2 above must replace it with another FREN course.

French	
B.A. (15.0 credits)	
A. Credits included in the Major CGPA (6.5 credits)	
1. 1.0 credit from:	1.0
FREN 1100 [1.0] French 3	
FREN 1110 [1.0] French 3: Writing	
FYSM 1408 [1.0] French on the World Stage	
2. 1.5 credit in:	1.5
FREN 2110 [1.0] French 4: Writing	
FREN 2701 [0.5] Travaux pratiques en français oral	
3. 1.0 credit in:	1.0
FREN 2202 [0.5] Introduction aux études littéraires 1	
FREN 2203 [0.5] Introduction aux études littéraires 2	
4. 1.0 credit in:	1.0
FREN 2401 [1.0] Introduction à la linguistique française	
5. 1.0 credits at the 3000-level in one of the following:	1.0
a. Literature: FREN 3200 series of courses	
b. Linguistics: FREN 3400 series of courses	
6. 1.0 credit in FREN at the 3000-level or higher	1.0
B. Credits not included in the Major CGPA (8.5 credits)	
7. 6.0 credits in electives not in FREN	6.0
8. 2.5 credits in free electives	2.5
Total Credits	15.0

Note: students exempted from either one of the courses in Item 1 above must replace it with another FREN course.

Specialization in French and Francophone Studies

B.G.In.S. Honours (20.0 credits)

A. Credits included in the Major CGPA (12.0 credits)

1. 4.5 credits in: Core Courses	4.5
GINS 1000 [0.5] Global History	
GINS 1010 [0.5] International Law and Politics	
GINS 1020 [0.5] Ethnography, Globalization and Culture	
GINS 2000 [0.5] Ethics and Globalization	
GINS 2010 [0.5] Globalization and International Economic Issues	
GINS 2020 [0.5] Global Literatures	
GINS 3010 [0.5] Global and International Theory	
GINS 3020 [0.5] Places, Boundaries, Movements and Global Environmental Change	
GINS 4090 [0.5] Honours Seminar in Global and International Studies	
2. 0.0 credit in: International Experience Requirement Preparation	
GINS 1300 [0.0] International Experience Requirement Preparation	
3. 7.5 credits in: the Specialization	
a. 3.0 credits in: Foundations	3.0
FYSM 1408 [1.0] French on the World Stage	
FREN 2202 [0.5] Introduction aux études littéraires 1	
FREN 2203 [0.5] Introduction aux études littéraires 2	
FREN 2401 [1.0] Introduction à la linguistique française	
b. 0.5 credit in: Methods	0.5
FREN 3050 [0.5] Compétences critiques	
c. 1.5 credits from: French and Francophone Studies at the 3000-level	1.5
FREN 3213 [0.5] Du Baroque aux Lumières	
FREN 3214 [0.5] Révolutions, avant-gardes et ruptures : du 19e siècle aux années 1950	
FREN 3215 [0.5] Les ères du soupçon : contemporanéités de la littérature	
FREN 3414 [0.5] Sociolinguistique du français	
FREN 3415 [0.5] Histoire du français	
d. 1.0 credit in: French and Francophone Studies - International Experience	1.0
1.0 credit in approved courses at the 3000-level or above taken in French, on exchange or a letter of permission, at a French-language university abroad	
e. 1.5 credits from: French and Francophone Studies at the 4000-level	1.5
FREN 4212 [0.5] Littératures francophones	
FREN 4213 [0.5] Littérature québécoise et canadienne d'expression française	
FREN 4214 [0.5] Genre et mouvement	
FREN 4215 [0.5] Problématiques contemporaines	
FREN 4300 [0.5] Experiential learning in French and Francophone studies	
FREN 4412 [0.5] Diversité du français	
FREN 4413 [0.5] Diachronie du français	
FREN 4414 [0.5] Analyse du français	
FREN 4415 [0.5] Variation du français	

B. Credits Not Included in the Major CGPA (8.0 credits)

4. 8.0 credits in: Free Electives 8.0

C. Additional Requirements

5. The International Experience Requirement must be met through an international exchange or a letter of permission (see item 3.d).

6. To satisfy the Language Requirement, students must complete FREN 2100 [1.0] French 4, FREN 3701 [0.5] Français oral and FREN 3702 [0.5] Français écrit, or their equivalent.

Total Credits **20.0**

Stream in French and Francophone Studies

B.G.In.S. (15.0 credits)

A. Credits included in the Major CGPA (8.0 credits)

1. 4.0 credits in: Core Courses	4.0
GINS 1000 [0.5] Global History	
GINS 1010 [0.5] International Law and Politics	
GINS 1020 [0.5] Ethnography, Globalization and Culture	
GINS 2000 [0.5] Ethics and Globalization	
GINS 2010 [0.5] Globalization and International Economic Issues	
GINS 2020 [0.5] Global Literatures	
GINS 3010 [0.5] Global and International Theory	
GINS 3020 [0.5] Places, Boundaries, Movements and Global Environmental Change	
2. 4.0 credits from: the Stream	
a. 3.0 credits in: Foundations	3.0
FYSM 1408 [1.0] French on the World Stage	
FREN 2202 [0.5] Introduction aux études littéraires 1	
FREN 2203 [0.5] Introduction aux études littéraires 2	
FREN 2401 [1.0] Introduction à la linguistique française	
b. 1.0 credit in: French and Francophone Studies at the 3000-level	1.0
FREN 3213 [0.5] Du Baroque aux Lumières	
FREN 3214 [0.5] Révolutions, avant-gardes et ruptures : du 19e siècle aux années 1950	
FREN 3215 [0.5] Les ères du soupçon : contemporanéités de la littérature	
FREN 3414 [0.5] Sociolinguistique du français	
FREN 3415 [0.5] Histoire du français	
B. Credits Not Included in the Major CGPA (7.0 credits)	
3. 7.0 credits in: Free Electives	7.0
C. Additional Requirements	
4. To satisfy the Language Requirement, students must complete FREN 2100 [1.0] French 4, or its equivalent.	
Total Credits	15.0
Minor in French (4.0 credits)	
Open to all undergraduate degree students not in French programs.	
Requirements	
1. 2.0 credits in FREN at the 1100-level or higher	2.0
2. 1.0 credit in:	1.0
FREN 2202 [0.5] Introduction aux études littéraires 1 & FREN 2203 [0.5] Introduction aux études littéraires 2	

or FREN 2401 [1. Introduction à la linguistique française	
3. 1.0 credit in FREN at the 3000-level or higher.	1.0
4. The remaining requirements of the major discipline(s) and degree must be satisfied.	
Total Credits	4.0

Minor in Quebec Studies (4.0 credits)

Open to all undergraduate degree students. Additional courses containing Quebec content may apply to the minor if approved by the Advisor in advance.

Requirements:

1. 2.0 credits in:	2.0
CDNS 2510/ FINS 2510 [0.5]	Introduction to Québec Society (English version)
or CDNS 2511 [0.5]	Introduction à la société et à la culture québécoises (version française)
CDNS 3550 [0.5]	Interfaces between English and French Canadian Cultures
FREN 2203 [0.5]	Introduction aux études littéraires 2
HIST 3301 [0.5]	Quebec Since 1800
2. 1.5 credits in approved electives (see below)	1.5
3. 0.5 credit at the 3000-level or above in approved electives (see below)	0.5
4. The remaining requirements of the major discipline(s) and degree must be satisfied.	
Total Credits	4.0

Approved Electives

Art History

ARTH 2002 [0.5] Canadian Historical Art

Canadian Studies

CDNS 2300 [0.5] Critical Nationalism

CDNS 4510/ FINS 4510 [0.5] Québec Studies

Film Studies

FILM 3209 [0.5] Topics in Canadian Cinema

French

FREN 2401 [1.0] Introduction à la linguistique française

FREN 3414 [0.5] Sociolinguistique du français

FREN 3417 [0.5] Le français au Canada

FREN 4213 [0.5] Littérature québécoise et canadienne d'expression française

FREN 4300 [0.5] Experiential learning in French and Francophone studies

History

HIST 2301 [0.5] Canadian Political History

HIST 3206 [0.5] Place and Politics in Canadian History

HIST 4303 [0.5] Society and Culture in Canada

HIST 4304 [1.0] Canada: Politics & Society

Political Science

PSCI 4005 [0.5] Canadian Federalism

PSCI 4009 [0.5] Quebec Politics

French Proficiency Examination

English-speaking students who wish to graduate with a B.A. (15 credit) or B.A. Honours in French, a B.A. Combined Honours in French, and a B.J. Combined

Honours in French are normally required to pass an oral examination testing their proficiency in spoken French. The examination normally takes place during the second year for students in the 15 credit program and during the third year for students in the B.A. Honours. Students have the option of repeating the examination during the following academic year.

B.A. Regulations

The regulations presented below apply to all Bachelor of Arts programs. In addition to the requirements presented here, students must satisfy the University regulations common to all undergraduate students including the process of Academic Performance Evaluation (consult the Academic Regulations of the University section of this Calendar).

First-Year Seminars

B.A. degree students are strongly encouraged to include a First-Year Seminar (FYSM) during their first 4.0 credits of registration. Students are limited to 1.0 credit in FYSM and can only register in a FYSM while they have first-year standing in their B.A. program. Students who have completed the Enriched Support Program (ESP) or who are required to take a minimum of one English as a Second Language (ESLA) credit are not permitted to register in a FYSM.

Breadth Requirement

Among the credits presented at graduation, students in both the B.A. and the B.A. Honours degrees and B.Co.M.S. are required to include 3.0 breadth credits, including 1.0 credit from each of three of the four Breadth Areas identified below. Credits that fulfil requirements in the Major, Minor, Concentration or Specialization may be used to fulfil the Breadth Requirement.

Students admitted with a completed university degree are exempt from breadth requirements.

Students in the following interdisciplinary programs are exempt from the B.A. breadth requirement.

- African Studies
- Criminology and Criminal Justice
- Environmental Studies
- Human Rights
- Human Rights and Social Justice

Breadth Area 1: Culture and Communication

American Sign Language, Art History, Art and Culture, Communication and Media Studies, Comparative Literary Studies, Digital Humanities, English, Film Studies, French, Journalism, Media Production and Design, Music, Performance in Public Sphere, and Languages (Arabic, English as a Second Language, German, Greek, Hebrew, Indigenous Languages, Italian, Japanese, Korean, Latin, Mandarin, Portuguese, Russian, Spanish)

Subject codes: ARAB, ARTH, ASLA, CHIN, CLST, COMS, DIGH, ENGL, ESLA, FILM, FINS, FREN, GERM, GREK, HEBR, ITAL, JAPA, JOUR, KORE, LANG, LATN, MPAD, MUSI, PIPS, PORT, RUSS, SPAN

Breadth Area 2: Humanities

African Studies, Applied Linguistics and Discourse Studies, Archaeology, Canadian Studies, Child Studies, Classical Civilization, Critical Race Studies, Directed Interdisciplinary Studies, Disability Studies, Environmental and Climate Humanities, European and Russian Studies, History, Human Rights, Humanities, Indigenous Studies, Latin American and Caribbean Studies, Linguistics, Medieval and Early Modern Studies, Philosophy, Religion, Sexuality Studies, South Asian Studies, and Women's and Gender Studies.

Subject codes: AFRI, ALDS, ARCY, CDNS, CHST, CLCV, CRST, DBST, DIST, EACH, EURR, HIST, HUMR, HUMS, INDG, LACS, LING, MEMS, PHIL, RELI, SAST, SXST, WGST

Breadth Area 3: Science, Engineering, and Design

Architecture, Biology, Chemistry, Computer Science, Earth Sciences, Engineering, Environmental Science, Food Science and Nutrition, Health Sciences, Industrial Design, Information Resource Management, Information Technology (BIT), Information Technology (ITEC), Interactive Multimedia and Design, Mathematics, Neuroscience, Network Technology, Optical Systems and Sensors, Photonics, Statistics, Physics, and Technology, Society, Environment.

Subject codes: AERO, ARCC, ARCH, ARCN, ARCS, ARCU, BIOC, BIOL, BIT, CHEM, CIVE, CMPS, COMP, ECOR, ELEC, ENSC, ENVE, EARTH, FOOD, HLTH, IDES, IMD, IRM, ISCI, ISCS, ISYS, ITEC, MAAE, MATH, MECH, NET, NEUR, NSCI, OSS, PHYS, PLT, SREE, STAT, SYSC, TSES

Breadth Area 4: Social Sciences

Anthropology, Business, Cognitive Science, Criminology and Criminal Justice, Economics, Environmental Studies, Geography, Geomatics, Global and International Studies, Global Politics, Interdisciplinary Public Affairs, International Affairs, Law, Migration and Diaspora Studies, Political Management, Political Science, Psychology, Public Administration, Public Affairs and Policy Management, Social Work, Sociology/Anthropology, Sociology

Subject codes: ANTH, BUSI, CGSC, CRCJ, ECON, ENST, GEOG, GEOM, GINS, GPOL, INAF, IPAF, LAWS, MGDS, PADM, PAMP, POLM, PSCI, PSYC, SOCI, SOWK

Declared and Undeclared Students

Degree students are considered "Undeclared" if they have been admitted to a degree but have not yet selected and been accepted into a program within that degree. The status "Undeclared" is available only in the B.A. and B.Sc. degrees. See the Open Studies program section of this Calendar for recommended registration information. Normally, Undeclared students are required to be eligible to enter a program within their degree before reaching second year standing. Undeclared students should consult Academic Advising Centre for guidance in planning their studies prior to registration.

Change of Program Within the B.A. Degree

Students may transfer to a program within the B.A. degree, if upon entry to the new program they would

be in *Good Standing*. Other applications for change of program will be considered on their merits; students may be admitted to the new program in *Good Standing* or on Academic Warning. Students may apply to declare or change their program within the B.A. Degree at the Registrar's Office according to the published deadlines. Acceptance into a program or into a program element or option is subject to any enrollment limitations, specific program, program element or option requirements, as published in the relevant Calendar entry.

Minors, Concentrations and Specializations

Students may apply to the Registrar's Office to be admitted to a minor, concentration or specialization during their first or subsequent years of study. Acceptance into a minor, concentration or specialization is subject to any specific requirements of the intended Minor, Concentration or Specialization as published in the relevant Calendar entry. Acceptance into a Concentration or Specialization requires that the student be in *Good Standing*.

Mention : Français

Students registered in certain B.A. programs may earn the notation *Mention : Français* by completing part of their requirements in French and by demonstrating a knowledge of the history and culture of French Canada. The general requirements are listed below. For more specific details consult the departmental program entries.

Students in a B.A. Honours program must present:

1. 1.0 credit in French language;
2. 1.0 credit devoted to the history and culture of French Canada;
3. 1.0 credit at the 2000- or 3000-level and 1.0 credit at the 4000-level in the Honours discipline taken in French.

Students in a B.A. program must present:

1. 1.0 credit in advanced French;
2. 1.0 credit devoted to the history and culture of French Canada;
3. 1.0 credit at the 2000- or 3000-level in the Major discipline taken in French.

Students in Combined Honours programs must fulfil the *Mention : Français* requirement in both disciplines.

Courses taught in French (Item 3, above) may be taken at Carleton, at the University of Ottawa on the Exchange Agreement, or at a francophone university on a Letter of Permission. Students planning to take courses on exchange or on a Letter of Permission should take careful note of the residence requirement for a minimum number of Carleton courses in their programs. Consult the *Academic Regulations of the University* section of this Calendar for information regarding study on Exchange or Letter of Permission.

Co-operative Education

For more information about how to apply for the Co-op program and how the Co-op program works please visit the Co-op website.

All students participating in the Co-op program are governed by the Undergraduate Co-operative Education Policy.

Undergraduate Co-operative Education Policy

Admission Requirements

Students can apply to co-op in one of two ways; directly from high school or after beginning a degree program at Carleton.

If a student is admitted to co-op from high school, their grades will be reviewed two terms to one year prior to their first work term to ensure they continue to meet the academic requirements after their 1st or 2nd year of study. The time at which evaluation takes place depends on the program of study. Students will automatically be notified via their Carleton email account if they are permitted to continue.

Students not admitted to Carleton University with the co-op option on their degree can apply for admission via the co-operative education program website. To view application deadlines, visit carleton.ca/co-op.

Admission to the co-op option is based on the completion of 5.0 or more credits at Carleton University, the CGPA requirement for the students' academic program as well as any course prerequisites. The articulated CGPA for each program is the normal standard for assessment. Please see the specific degree program sections for the unique admission and continuation requirements for each academic program.

Participation Requirements

COOP 1000

Once a student has been given admission or continuation confirmation to the co-op option s/he must complete and pass COOP 1000 (a mandatory online 0.0 credit course). Students will have access to this course a minimum of two terms prior to their first work term and will be notified when to register.

Communication with the Co-op Office

Students must maintain contact with the co-op office during their job search and while on a work term. All email communication will be conducted via the students' Carleton email account.

Employment

Although every effort is made to ensure a sufficient number of job postings for all students enrolled in the co-op option of their degree program, no guarantee of employment can be made. Carleton's co-op program operates a competitive job search process and is dependent upon current market conditions. Academic performance, skills, motivation, maturity, attitude and potential will determine whether a student is offered a job. It is the student's responsibility to actively conduct a job search in addition to participation in the job search process operated by the co-op office. Once a student accepts a co-op job offer (verbally or written), his/her job search will end and access to co-op jobs will be removed for that term. Students that do not successfully obtain a co-op work term are expected to continue with their academic studies. The

summer term is the exception to this rule. Students should also note that hiring priority is given to Canadian citizens for co-op positions in the Federal Government of Canada.

Registering in Co-op Courses

Students will be registered in a Co-op Work Term course while at work. The number of Co-op Work Term courses that a student is registered in is dependent upon the number of four-month work terms that a student accepts.

While on a co-op work term students may take a maximum of 0.5 credit throughout each four-month co-op work term. Courses must be scheduled outside of regular working hours.

Students must be registered as full-time before they begin their co-op job search (2.0 credits). All co-op work terms must be completed before the beginning of the final academic term. Students may not finish their degree on a co-op work term.

Work Term Assessment and Evaluation

To obtain a Satisfactory grade for the co-op work term students must have:

1. A satisfactory work term evaluation by the co-op employer;
2. A satisfactory grade on the work term report.

Students must submit a work term report at the completion of each four-month work term. Reports are due on the 16th of April, August, and December and students are notified of due dates through their Carleton email account.

Workplace performance will be assessed by the workplace supervisor. Should a student receive an unsatisfactory rating from their co-op employer, an investigation by the co-op program manager will be undertaken. An unsatisfactory employer evaluation does not preclude a student from achieving an overall satisfactory rating for the work term.

Graduation with the Co-op Designation

In order to graduate with the co-op designation, students must satisfy all requirements for their degree program in addition to the requirements according to each co-op program (i.e. successful completion of three or four work terms).

Note: Participation in the co-op option will add up to one additional year for a student to complete their degree program.

Voluntary Withdrawal from the Co-op Option

Students may withdraw from the co-op option of their degree program during a study term ONLY. Students at work may not withdraw from the work term or the co-op option until s/he has completed the requirements of the work term.

Students are eligible to continue in their regular academic program provided that they meet the academic standards required for continuation.

Involuntary or Required Withdrawal from the Co-op Option

Students may be required to withdraw from the co-op option of their degree program for one or any of the following reasons:

1. Failure to achieve a grade of SAT in COOP 1000
2. Failure to pay all co-op related fees
3. Failure to actively participate in the job search process
4. Failure to attend all interviews for positions to which the student has applied
5. Declining more than one job offer during the job search process
6. Continuing a job search after accepting a co-op position
7. Dismissal from a work term by the co-op employer
8. Leaving a work term without approval by the Co-op manager
9. Receipt of an unsatisfactory work term evaluation
10. Submission of an unsatisfactory work term report

Standing and Appeals

The Co-op and Career Services office administers the regulations and procedures that are applicable to all co-op program options. All instances of a student's failure during a work term or other issues directly related to their participation in the co-op option will be reported to the academic department.

Any decision made by the Co-op and Career Services office can be appealed via the normal appeal process within the University.

International Students

All International Students are required to possess a Co-op Work Permit issued by Immigration, Refugees and Citizenship Canada before they can begin working. It is illegal to work in Canada without the proper authorization. Students will be provided with a letter of support to accompany their application. Students must submit their application for their permit before being permitted to view and apply for jobs on the Co-op Services database. Confirmation of a position will not be approved until a student can confirm they have received their permit. Students are advised to discuss the application process and requirements with the International Student Services Office.

B.A. Honours French: Co-op Admission and Continuation Requirements

- Maintain full-time status in each study term (2.0 credits);
- Be eligible to work in Canada (for off-campus work)
- Have successfully completed COOP 1000 [0.0]

In addition to the following:

1. Registered in the B.A. Honours in French;
2. Obtained and maintained an 8.0 CGPA overall with a major CGPA of 9.0;
3. Have obtained third-year standing by the first work term;

4. Successfully completed before beginning first work term: FREN 2401; FREN 2202 and FREN 2203; and at least one 3000-level course in French.

Students in B.A. Honours French must successfully complete three (3) work terms to obtain the Co-op designation.

Co-op Work Term Course: FREN 3999

Work/Study Pattern:

Year 1		Year 2		Year 3		Year 4		Year 5	
Term	Pattern	Term	Pattern	Term	Pattern	Term	Pattern	Term	Pattern
Fall	S	Fall	S	Fall	S	Fall	S	Fall	W/S
Winter	S	Winter	S	Winter	W	Winter	S	Winter	S
Summer		Summer		Summer	W	Summer	W		

Legend

S: Study

W: Work

O: Optional

* indicates recommended work study pattern

** student finds own employer for this work-term.

Admissions Information

Admission Requirements are for the 2021-22 year only, and are based on the Ontario High School System. Holding the minimum admission requirements only establishes eligibility for consideration. The cut-off averages for admission may be considerably higher than the minimum. See also the **General Admission and Procedures** section of this Calendar. An overall average of at least 70% is normally required to be considered for admission. Some programs may also require specific course prerequisites and prerequisite averages and/or supplementary admission portfolios. Higher averages are required for admission to programs for which the demand for places by qualified applicants exceeds the number of places available. The overall average required for admission is determined each year on a program by program basis. Consult admissions.carleton.ca for further details.

Note: Courses listed as *recommended* are not mandatory for admission. Students who do not follow the recommendations will not be disadvantaged in the admission process.

Admission Requirements

Degrees

- Bachelor of Arts (B.A.)(Honours)
- Bachelor of Arts (B.A.)

First Year

For B.A. and B.A. (Honours)

The Ontario Secondary School Diploma (OSSD) or equivalent including a minimum of six 4U or M courses. The six 4U or M courses must include a 4U course in English (or *anglais*). For applicants whose first language is not English, the requirement of English can also be met under the conditions outlined in the section "English Language Requirements" in the Admissions Requirements and Procedures section of this Calendar.

The cut-off average for admission will be set annually and will normally be above the minimum requirement. Applicants falling slightly below the cut-off average will be considered on an individual basis to determine whether there are special circumstances that would permit their admission. Students who feel that their high school grade average does not reflect their potential may apply to the Enriched Support Program (see the Enriched Support Program section of this Calendar).

Advanced Standing

B.A. and B.A. (Honours) Program

Applications for admission to the second or subsequent years will be assessed on their merits. Advanced standing will be granted only for those courses that are determined to be appropriate.

French Interdisciplinary Studies (FINS) Courses

These courses are intended to meet the needs of a broad range of students who are interested in expanding their knowledge of the French-language presence in other disciplines, or in improving their passive knowledge of written and spoken French (reading and listening) with a view to applying this knowledge in other disciplines.

Some FINS courses are offered with English as the language of instruction.

French Placement for Language Students

Students who have not previously taken a course in the French Department must complete the Placement Test on Carleton Central before registering as per instructions received through their Carleton e-mail account. Students should note that they cannot go backward in a sequence of levels in language courses. Students desiring a French credit to satisfy the language requirement of their department or school should consult that department or school.

FINS 2105 [0.5 credit]

French Reading I

Development of reading skills, especially relating to academic texts. Basic French grammar and vocabulary. Given in English. Open to beginners. No auditors. Precludes additional credit for FREN 1006. Prerequisite(s): permission of the Department. Offered online. Equivalent to a weekly three-hour course, available all week.

FINS 2205 [0.5 credit]

Oral Comprehension I

Training in basic comprehension of spoken French, through the study of selected and edited video and audio material. Oral documents in French; analyses, discussion, reporting and testing in English. No auditors. Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 2510 [0.5 credit]

Introduction to Québec Society (English version)

This course surveys geographical, historical, demographic, cultural, political and social developments in Québec, relations with English Canada and debates on identity and nationalism. This course is also offered in French as CDNS 2511/FINS 2511.

Also listed as CDNS 2510.

Precludes additional credit for CDNS 2511/FINS 2511.

Prerequisite(s): second-year standing or permission of the Department.

Lectures/groups three hours a week.

FINS 2511 [0.5 credit]

Introduction à la société et à la culture québécoises (version française)

Ce cours exclusivement en ligne permettra de découvrir et d'analyser des référents dominants de la trame historique du Québec de même que les débats entourant l'identité et le nationalisme et les relations avec le Canada anglais.

Also listed as CDNS 2510/FINS 2510 (in English), CDNS 2511.

Precludes additional credit for CDNS 2510 and FINS 2510.

Prerequisite(s): niveau de deuxième année ou permission de L'École d'études canadiennes.

Exclusivement en ligne. Équivalent d'un cours de trois heures par semaine, accessible toute la semaine.

FINS 3105 [0.5 credit]

French Reading II

Reading knowledge for academic purposes. Advanced reading strategies. Individual reading in the student's specialization. Given in English. No auditors.

Precludes additional credit for FREN 1006.

Prerequisite(s): FINS 2105 or permission of the Department.

Offered online. Equivalent to a weekly three-hour course, available all week.

FINS 3205 [0.5 credit]

Oral Comprehension II

Advanced training and practice in the comprehension of authentic oral materials in French. Individual assignments in the student's specialization. Oral documents in French; analysis, discussion, reporting and testing in English and French. No auditors.

Prerequisite(s): FINS 2205 or permission of the Department.

FINS 3405 [0.5 credit]

French for Special or Professional Purposes I

Topics may vary from year to year. Consult the Web site.

Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 3406 [0.5 credit]

French for Special or Professional Purposes II

Topics may vary from year to year. Consult the Web site.

Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 3407 [0.5 credit]**French for Special or Professional Purposes III**

Topics may vary from year to year. Consult the Web site.

Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 3550 [0.5 credit]**Interfaces between English and French Canadian Cultures**

Exploration of intercultural encounters between French and English Canadians in political, popular and “official” cultures, through an examination of media, art, music, literature, cinema and the built environment.

Also listed as CDNS 3550.

Precludes additional credit for FINS 2500 and CDNS 2500.

Prerequisite(s): third-year standing or permission of the Department.

Seminar three hours a week.

FINS 3801 [0.5 credit]**Selected Topics in French A**

Students may take a third-year course offered in the Department of French while submitting course work in English. This course does not count towards any degree program in French.

Prerequisite(s): third-year standing and permission of the Department.

Hours to be determined.

FINS 4510 [0.5 credit]**Québec Studies**

Advanced seminar focusing on selected aspects of Québec history, society, culture and/or politics.

Also listed as CDNS 4510.

Precludes additional credit for CDNS 3510 or FINS 3510.

Prerequisite(s): fourth-year standing and CDNS 3500, FINS 3500 or permission of the Department.

Seminar three hours a week.

FINS 4801 [0.5 credit]**Selected Topics in French A**

Students may take a fourth- or fifth-year special topic seminar offered in the Department of French while submitting written work in English. This course does not count towards credit in any degree program in French.

Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department.

Hours to be determined.

FINS 4802 [0.5 credit]**Selected Topics in French B**

Students may take a fourth- or fifth-year special topic seminar offered in the Department of French while submitting written work in English. This course does not count towards credit in any degree program in French.

Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department.

Hours to be determined.

French (FREN) Courses**French Placement for Language Students**

Students who have not previously taken a course in the French Department must complete the Placement Test on Carleton Central before registering, as per instructions received through their Carleton e-mail account. Students should note that they cannot go backward in a sequence of levels in language courses.

Students desiring a French credit to satisfy the language requirement of their department or school should consult that department or school.

FREN 1001 [1.0 credit]**French 1**

This course is designed for absolute beginners in the language. Classes use audio-visual methods, and emphasis is given to the spoken language. Introduction to reading and writing. Compulsory attendance. Limited enrolment. No auditors. Oral interaction required.

Prerequisite(s): placement test on Carleton Central before registering.

Lecture three hours a week.

FREN 1002 [1.0 credit]**French 2**

Taught in French for students who have had exposure to French but who have difficulty using it in day-to-day communication. Emphasis on oral expression and comprehension; development of reading and writing skills. Oral practice, presentations, interviews, cultural activities, grammar. Compulsory attendance, participation. Oral interaction required.

Prerequisite(s): Grade of C or higher in FREN 1001 or placement test on Carleton Central before registering.

Lecture three hours a week.

FREN 1100 [1.0 credit]**French 3**

Taught in French. Emphasis on speaking, listening, reading and writing skills. Oral presentations, discussions, interviews, reading of novels and magazine articles, listening activities, grammar exercises, compositions. Attendance and participation are compulsory. Limited enrolment. No auditors. Oral interaction required.

Precludes additional credit for FREN 1110.

Prerequisite(s): Grade of C or higher in FREN 1002 or placement test on Carleton Central before registering.

Lecture three hours a week.

FREN 1110 [1.0 credit]**French 3: Writing**

Taught in French. For students with low intermediate writing skills in French. Improvement of spelling, grammar, sentence-structure and vocabulary. Study of the processes involved in the production of a variety of texts. Introduction to the use of references. Self-correction. Attendance, participation compulsory. Oral interaction required.

Precludes additional credit for FREN 1100.

Prerequisite(s): Grade of C or higher in FREN 1002 or placement test on Carleton Central before registering.

Lecture three hours a week.

FREN 2100 [1.0 credit]**French 4**

Taught in French. For non-francophone students. Advanced speaking, listening, reading and writing skills. Advanced level reading from various sources, including literary texts. Grammar exercises, essays, oral presentations. Attendance and participation are compulsory. Limited enrolment. No auditors. Oral interaction required.

Precludes additional credit for FREN 2110.

Prerequisite(s): Grade of C or higher in FREN 1100 or FREN 1110 or placement test on Carleton Central before registering.

Cours trois heures par semaine.

FREN 2110 [1.0 credit]**French 4: Writing**

Taught in French. For students with intermediate French writing skills. Refinement of spelling, grammar, sentence-structure and vocabulary; accuracy and textual organization. Essay-writing. Use and referencing of various sources. Self-correction. Attendance and participation compulsory. Oral interaction required.

Precludes additional credit for FREN 2100.

Prerequisite(s): Grade of C or higher in FREN 1100 or FREN 1110 or placement test on Carleton Central before registering. First week: compulsory placement. Limited enrolment. No auditors.

Cours trois heures par semaine.

FREN 2202 [0.5 credit]**Introduction aux études littéraires 1**

Survol historique des littératures d'expression française : principaux auteurs, grands mouvements, évolution des genres. Initiation aux méthodes et notions d'analyse littéraire.

Precludes additional credit for FREN 2201.

Prerequisite(s): FREN 1100 or FREN 1110 with a grade of C or higher or permission of the Department. This course may be taken concurrently with FREN 2100 or FREN 2110.

Cours trois heures par semaine.

FREN 2203 [0.5 credit]**Introduction aux études littéraires 2**

Survol historique des littératures d'expression française au Québec et au Canada : principaux auteurs, grands mouvements, évolution des genres. Initiation aux méthodes et notions d'analyse littéraire.

Precludes additional credit for FREN 2201.

Prerequisite(s): FREN 1100 or FREN 1110 with a grade of C or higher or permission of the Department. This course may be taken concurrently with FREN 2100 or FREN 2110.

Cours trois heures par semaine.

FREN 2401 [1.0 credit]**Introduction à la linguistique française**

Étude de la structure et du fonctionnement du système linguistique à travers l'analyse de données du français (de France et du Canada). La construction du sens, des sons au discours; code oral et écrit.

Prerequisite(s): FREN 1100 or FREN 1110 with a grade of C or higher or permission of the Department. This course may be taken concurrently with FREN 2100 or FREN 2110.

Cours trois heures par semaine.

FREN 2701 [0.5 credit]**Travaux pratiques en français oral**

Travaux pratiques pour développer l'aisance et la fluidité dans l'expression orale. This course is not suitable for francophones.

Prerequisite(s): Grade of C or higher in FREN 1100 or FREN 1110 or placement test on Carleton Central before registering.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3050 [0.5 credit]**Compétences critiques**

Initiation aux techniques et pratiques de la réflexion universitaire : documentation (bibliothèque, bases de données, bibliographies critiques), lecture (analyse, synthèse et évaluation critique de textes de savoir) et réflexion (cadre théorique, méthode d'analyse, pratique du discours raisonné).

Prerequisite(s): FREN 2202, FREN 2203 and FREN 2401, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3060 [0.5 credit]**Perfectionnement de la grammaire par la pratique**

Analyse et pratique réfléchie des formes de la grammaire dans le discours: Structures des phrases, marques d'accord, concordance des temps, prépositions et compléments, homonymie et homographie, faux amis et anglicismes. Développement des techniques efficaces d'autocorrection et maîtrise d'outils informatisés.

Prerequisite(s): FREN 2202 and FREN 2203 or FREN 2401, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3212 [0.5 credit]**Des manuscrits aux belles-lettres : de la littérature médiévale à l'humanisme**

Étude d'une sélection de textes, tirés de divers genres, permettant d'explorer les origines de la littérature française : oralité et écriture; chansons de geste; courtoisie; récits de voyages; littérature de la cour; humanisme. Différentes approches théoriques du texte littéraire.

Prerequisite(s): FREN 2202 and FREN 2203 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3213 [0.5 credit]**Du Baroque aux Lumières**

Étude des 17^e et 18^e siècles : raison et universalisme, encyclopédisme, construction et représentation de l'altérité, colonialisme et esclavagisme. Analyse d'importants développements littéraires : essai et conte philosophiques, théâtre et critique sociale, évolution du discours romanesque. Approches théoriques du texte littéraire.

Prerequisite(s): FREN 2202 and FREN 2203 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3214 [0.5 credit]**Révolutions, avant-gardes et ruptures : du 19^e siècle aux années 1950**

Étude de quelques grands mouvements ayant rythmé la vie des lettres francophones : romantisme, réalisme, naturalisme, symbolisme, surréalisme, modernisme. La littérature de la décolonisation et l'émergence de la littérature canadienne-française. Analyse des genres et de leur évolution. Approches théoriques du texte littéraire.

Prerequisite(s): FREN 2202 and FREN 2203 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3215 [0.5 credit]**Les ères du soupçon : contemporanéités de la littérature**

Études des principales orientations définissant les littératures francophones contemporaines depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale : littérature engagée, existentialisme, nouveau roman. Littérature du Québec et du Canada français. Littératures postcoloniales, émergentes, transnationales. Approches théoriques du texte littéraire.

Prerequisite(s): FREN 2202 and FREN 2203 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3216 [0.5 credit]**Problématique littéraire**

Étude approfondie d'une problématique dans le champ des études littéraires. Lectures critiques, réflexion théorique et études d'œuvres littéraires. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Prerequisite(s): FREN 2202 and FREN 2203, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3217 [0.5 credit]**Œuvre et auteur-e(s)**

Étude approfondie d'un(e) auteur(e) ou groupe d'auteur(e)s et de leur œuvre. Lectures critiques, théoriques et littéraires. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Prerequisite(s): FREN 2202 and FREN 2203, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3218 [0.5 credit]**Genre et mouvement**

Étude approfondie d'un genre ou mouvement littéraire. Conditions d'émergence (contextes: historique, social, artistique, etc). Textes théoriques et manifestes. Principaux représentants. Influence (continuations, ruptures). Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Prerequisite(s): FREN 2202 and FREN 2203, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3251 [0.5 credit]**Introduction aux méthodes d'analyse littéraire**

Présentation et application de diverses approches théoriques du texte littéraire ou étude approfondie d'une approche théorique particulière (analyses structurelles, méthodes d'interprétation, contextualisation sociohistorique, poétique, etc.).

Prerequisite(s): FREN 2202 and FREN 2203, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3411 [0.5 credit]**Phonétique et phonologie du français**

Étude empirique et théorique des éléments et systèmes phonétiques et phonologiques du français. Processus segmentaux et suprasegmentaux, structures syllabiques et prosodiques. Problèmes classiques de la phonologie française.

Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3412 [0.5 credit]**Morphologie du français**

Étude de la forme des unités lexicales et grammaticales du français et de leur portée signifiante. Analyse du système flexionnel du français et des mécanismes de formation des mots.

Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3413 [0.5 credit]**Syntaxe du français**

Études de la structure et des composantes de la phrase: mots et syntagmes. Analyse syntaxique de la phrase simple et complexe. Modèle hiérarchique de l'organisation de la phrase.

Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3414 [0.5 credit]**Sociolinguistique du français**

Le français, une réalité hétérogène. Approche variationniste, qualitative et quantitative, de l'étude du français dans ses dimensions dialectales, sociales et stylistiques. Variations intra-individuelles et entre individus. Facteurs externes de la variation interne du français. Diversités du français.

Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3415 [0.5 credit]**Histoire du français**

Évolution interne de l'histoire du français et de ses influences externes. De sa naissance, présumée et réelle, à ses états actuels. Les langues contributrices. Contacts linguistiques. Dynamiques du changement linguistique. Véhicularisation et vernacularisation. Idéologies de la langue française.

Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3416 [0.5 credit]**Le français dans le monde**

Présentation des variétés de français parlé dans le monde, principalement à l'extérieur du Canada. Étude des aspects historiques et sociopolitiques de la diffusion du français. Analyse des traits linguistiques propres aux variétés. Colonisation, créolisation, emprunt linguistique, variation régionale, aménagement linguistique.

Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3417 [0.5 credit]**Le français au Canada**

Présentation des variétés de français parlé au Canada. Étude des aspects historiques et sociopolitiques de l'implantation du français en Nouvelle-France. Variétés laurentienne et acadienne. Analyse des traits linguistiques. Enjeux sociolinguistiques. Contact des langues, bilinguisme, minorités linguistiques.

Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3451 [0.5 credit]**Thème en linguistique**

Étude d'un thème particulier en linguistique française. Le contenu varie selon l'année. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3511 [0.5 credit]**Expression écrite et traduction**

Perfectionnement de l'expression écrite au moyen d'un apprentissage appliqué de la traduction.

Analyses des principales interférences syntaxiques, sémantiques et discursives entre le français et l'anglais. Approfondissement des pratiques de textualisation: cohérence et cohésion, idiomatisation, registres, paraphrase, considérations stylistiques, etc. Approche privilégiant le texte pragmatique.

Prerequisite(s): one FREN course at the 2000-level, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3701 [0.5 credit]**Français oral**

Techniques avancées d'expression orale. This course is not suitable for francophones.

Prerequisite(s): one FREN course at the 2000 level, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3702 [0.5 credit]**Français écrit**

Techniques avancées d'expression écrite.

Prerequisite(s): one FREN course at the 2000-level, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3900 [0.5 credit]**Apprentissage et enseignement du français langue seconde**

Initiation aux études des programmes au Canada et ailleurs. Processus d'acquisition des habiletés d'expression et de compréhension. Survol des théories passées et actuelles. Appréciation et critique de pratiques pédagogiques.

Prerequisite(s): one FREN course at the 2000-level, or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 3999 [0.0 credit]**Co-operative Work Term**

Includes: Experiential Learning Activity

FREN 4060 [0.5 credit]**Projet de recherche supervisé**

Développement d'un projet individuel supervisé en littérature ou en linguistique, amorcé dans un cours antérieur. Raffinement de l'expression et des idées. Présentation publique des résultats.

Prerequisite(s): fourth-year standing in the BA Honours in French.

Unscheduled

FREN 4212 [0.5 credit]**Littératures francophones**

Analyse de problématiques liées à la francophonie littéraire. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Prerequisite(s): FREN 2202, FREN 2203 and FREN 3050, or permission of the Department.

Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5212, for which additional credit is precluded.

Cours trois heures par semaine.

FREN 4213 [0.5 credit]**Littérature québécoise et canadienne d'expression française**

Étude approfondie portant sur un ou plusieurs aspects des littératures d'expression française au Canada. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Prerequisite(s): FREN 2202, FREN 2203 and FREN 3050, or permission of the Department.

Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5213, for which additional credit is precluded.

Cours trois heures par semaine.

FREN 4214 [0.5 credit]**Genre et mouvement**

Étude approfondie d'un thème, d'un mouvement, d'un genre dans le champ littéraire. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Prerequisite(s): FREN 2202, FREN 2203 and FREN 3050, or permission of the Department.

Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5214, for which additional credit is precluded.

Cours trois heures par semaine.

FREN 4215 [0.5 credit]**Problématiques contemporaines**

Étude de questions contemporaines dans le domaine littéraire. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Prerequisite(s): FREN 2202, FREN 2203 and FREN 3050, or permission of the Department.

Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5215, for which additional credit is precluded.

Cours trois heures par semaine.

FREN 4300 [0.5 credit]**Experiential learning in French and Francophone studies**

Topics in French language, literature or linguistics. Application of language skills in a francophone context. Topic and location may vary; consult Departmental website.

Includes: Experiential Learning Activity

Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5501, for which additional credit is precluded.

FREN 4412 [0.5 credit]**Diversité du français**

Études des variétés du français, dans ses dimensions spatiales. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Also listed as LING 4412.

Prerequisite(s): FREN 2401 and FREN 3050, or permission of the Department.

Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5412 and LING 5412, for which additional credit is precluded.

Cours trois heures par semaine.

FREN 4413 [0.5 credit]**Diachronie du français**

Étude du français, dans ses dimensions historiques.

Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Also listed as LING 4413.

Prerequisite(s): FREN 2401 and FREN 3050, or permission of the Department.

Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5413 and LING 5413, for which additional credit is precluded.

Cours trois heures par semaine.

FREN 4414 [0.5 credit]**Analyse du français**

Étude du français, dans ses dimensions morphologiques, syntaxiques ou phonologiques. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français. Repeatable for credit when the topic changes.

Also listed as LING 4414.

Prerequisite(s): FREN 2401 and FREN 3050, or permission of the department.

Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5414 and LING 5414, for which additional credit is precluded.

Cours trois heures par semaine.

FREN 4415 [0.5 credit]**Variation du français**

Étude des variations internes de la langue, dans ses dimensions orales et écrites. Contenu variable selon les années : consulter le site web du département de français.

Repeatable for credit when the topic changes.

Also listed as LING 4415.

Prerequisite(s): FREN 2401 and FREN 3050, or permission of the Department.

Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5415 and LING 5415, for which additional credit is precluded.

Cours trois heures par semaine.

FREN 4511 [0.5 credit]**Traduction : méthodologie et pratique**

Initiation à différents principes et approches méthodologiques de la traduction. Analyse de texte appliquée à la traduction, repérage raisonné des difficultés, typologie des fautes de traduction, étude de divers procédés, documentation, terminologie et révision. Approche privilégiant une typologie textuelle variée.

Prerequisite(s): FREN 3511 or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.

FREN 4801 [1.0 credit]**Tutorial A**

Special topics in an aspect of French studies under the supervision of a faculty member.

Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department.

Hours to be determined.

FREN 4802 [0.5 credit]**Tutorial B**

Special topics in an aspect of French studies under the supervision of a faculty member.

Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department.

Hours to be determined.

FREN 4900 [0.5 credit]**Thème choisi en apprentissage et enseignement du français langue seconde**

Approfondissement de considérations théoriques et pratiques reliées à l'enseignement et l'apprentissage du français comme langue seconde. Analyse de composantes pédagogiques générales et en contexte, applications didactiques. Évaluation, critères et standards. Le contenu précis de ce cours varie selon les années. Consulter le site Web.

Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department.

Cours trois heures par semaine.